

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 4 février 1987, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant l'arrêté royal n° 474 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux", a donné le 9 février 1987 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 4 februari 1987 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. "tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen", heeft op 9 februari 1987 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

Dans le texte français, il convient de compléter l'intitulé par la date de l'arrêté royal n° 474, à savoir "du 28 octobre 1986".

PREAMBULE.

L'alinéa 2 visant l'urgence devrait figurer immédiatement avant le visa de l'avis du Conseil d'Etat.

Les alinéas 3 à 5 ne constituent pas le fondement légal du présent projet et ne contribuent guère à faciliter sa compréhension. Ils doivent être omis.

DISPOSITIF.Article 2.

La phrase liminaire doit être libellée comme suit :

"L'article 8 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :".

Dans l'alinéa 2 de l'article 8 en projet, les mots "Le Roi détermine ... la manière dont les administrations locales déduiront le montant du pécule de vacances simple, de la rémunération du mois au cours duquel le contractuel prendra ses

.../...

grandes vacances" visent, selon le rapport au Roi, le pécule de vacances "simple" que l'intéressé a déjà perçu "pour ses prestations de l'année 1986". Le projet devrait, sur ce point, être rédigé avec plus de précision..

En outre, selon le rapport au Roi, le régime "qui opère une compensation en cas de changement d'employeur" sera appliqué au contractuel subventionné. Sur ce point aussi, le texte devrait être précisé.

La rédaction suivante est proposée :

"Article 8. Le pouvoir local paie au contractuel subventionné qui prend ses vacances :

- 1° la rémunération normale afférente aux jours de vacances;
- 2° un supplément au moins égal au pécule de vacances accordé au personnel définitif des administrations de l'Etat.

Le Roi détermine les modalités du calcul du montant du supplément visé à l'alinéa 1er, 2°, ainsi que ... (voyez les observations faites ci-dessus).

La durée des vacances est déterminée ... (comme au projet, sauf à compléter la dernière phrase du texte néerlandais en y ajoutant après les mots "voor 12 maanden", le mot "arbeid").

.../...

Pour le surplus, les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, sont applicables".

OBSERVATION FINALE.

Le projet aura pour effet de supprimer le bénéfice de l'allocation de fin d'année qui est accordée au contractuel subventionné par l'article 8, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 474. La suppression de cet avantage ne fait l'objet d'aucun commentaire dans le rapport au Roi.

OPSCHRIFT.

In de Franse tekst dient het opschrift te worden aangevuld met de datum van het koninklijk besluit nr. 474, namelijk "du 28 octobre 1986".

AANHEF.

Het tweede lid, dat verwijst naar de dringende noodzakelijkheid, zou onmiddellijk vóór de verwijzing naar het advies van de Raad van State moeten staan.

Het derde, vierde en vijfde lid leveren geen rechtsgrond op voor het onderhavige ontwerp en dragen nauwelijks bij tot een beter begrip ervan. Zij moeten vervallen.

BEPALEND GEDEELTE.Artikel 2.

De inleidende volzin moet als volgt worden gesteld

"Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :".

In het tweede lid van het ontworpen artikel 8 doen len de woorden "De Koning bepaalt ... de wijze waarop de lokale besturen het bedrag van het enkelvoudig vakantiegeld zullen in mindering brengen van de maandwedde voor de maand tijdens dewelke de contractuele zijn hoofdvakantie neem

volgens het verslag aan de Koning, op het "enkelvoudig" vakantiegeld dat de betrokkene reeds ontvangen heeft "uit hoofde van zijn prestaties voor het jaar 1986". Het ontwerp zou in dat opzicht nauwkeuriger geredigeerd moeten worden.

Volgens het verslag aan de Koning zal de regeling "waarbij een verrekening gebeurt in geval van verandering van werkgever", toegepast worden op de gesubsidieerde contractueel. Ook in dat opzicht zou de tekst gepreciseerd moeten worden.

De volgende redactie wordt voorgesteld :

"Artikel 8. Het plaatselijk bestuur betaalt aan de gesubsidieerde contractueel die vakantie neemt :

- 1° de normale bezoldiging voor de vakantiedagen;
- 2° een toeslag die ten minste gelijk is aan het vakantiegeld toegekend aan het vastbenoemd personeel van de Rijksbesturen.

De Koning bepaalt de nadere regels voor de berekening van de in het eerste lid, 2°, bedoelde toeslag, alsmede ... (zie de hierboven gemaakte opmerkingen).

De duur van de vakantie wordt bepaald ... (zoals in het ontwerp). De duur van de vakantie voor 12 maanden arbeid moet ten minste 20 dagen omvatten in het stelsel van de vijfdagenweek.

.../...

Voor het overige zijn de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, van toepassing".

SLOTOPMERKING.

Het ontwerp zal de afschaffing meebrengen van de eindejaarstoelage die aan de gesubsidieerde contractueel toegekend wordt door artikel 8, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 474. In verband met de afschaffing van dat voordeel wordt in het verslag aan de Koning geen commentaar verstrekt.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. LIGOT,
de Heren :

J.-J. STRYCKMANS,
P. FINCOEUR,

Cl. DESCHAMPS,

P. GOTHOT,

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. Cl. ROUSSEUX, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Cl. ROUSSEUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY.

J. LIGOT.